



募集要項

Application Guidelines

主催者

Organizer

GASCA

著作権等

Copyright

応募者は、提出された応募作品のすべての知的財産権を主催者に付与し、譲渡することを理解し、同意するものとします。主催者は、デモンストレーション、出版、展示、プロモーション、または非営利活動のために、応募内容、タイトル、あらすじ、および応募者の情報をあらゆる形式の媒体で表示する権利を有します。また主催者は、応募者の事前の同意や料金の支払いを必要とせずに、応募作品の全部または一部を編集、翻訳、翻案、使用、コピー、配布する権限を有します。

Entrants shall understand and agree to grant and assign exclusively to the organiser all the intellectual property rights of the submitted entry. The organiser has the right to display the entry content, title, synopsis and entrants' information in any form of media for demonstration, publication, exhibition, promotion or any non-commercial activities. The organiser also has the authority to edit, translate, adapt, use, copy and distribute, in whole or in part of the entries without any need for prior consent of or payment of fees to the entrants

GASCAの設立趣旨

Our Beliefs

ある学生は将来アーティストになりたい、また別の学生は物理学者になりたい。両方になりたい学生もいるかもしれません。ほとんどの人はまだ確信が持てませんが、自分が好きなことをしたいと思っています。私たちが子供たちのために想像する未来、そして子供たちが自分たちのために想像する未来に関係なく、私たちは彼らに以下のことを望んでいます：

1. 困難な状況でも決して諦めないこと
2. 負けることへの恐れを克服し、勝利に謙虚になること
3. 失敗から学び、努力を続け、自分自身を向上させるためのモチベーションを維持すること

これらの3つの特徴は、将来に備えるだけでなく、意味や喜びのある生活を送ることです。では、どのようにして負けることへの恐れを克服するのが上手になるのでしょうか？そして、後の成人生活におけるすべての勝ち負けに備えるにはどうすればよいのでしょうか。GASCAでは、子供や10代の若者が自分自身に挑戦し、他の人と競争する機会を提供しています。私たちの活動を通じて、私たちはすべての参加者が熱意と喜びを持って彼らの才能を披露することを奨励しています。私たちは、結果だけでなく、プロセスにもっと集中するようにすべての人を鼓舞します。GASCAは、子供や10代の若者が、将来の成功に最大の影響を与える分野の開発に集中できる場所です。卓越性を追求し、自信をつけ、自分たちが本当に好きなものを見つけましょう。

Some students want to be artists. Others want to be physicists. Some want to be both. Most aren't sure yet, but they want to be people who do what they love.

Regardless of the future we imagine for our children, and the one they imagine for themselves, we hope that they:

- 1) Never give up on a task even when things get difficult
- 2) Overcome the fear of losing and Stay humble in victory
- 3) Learn from failure, keep trying and stay motivated to improve themselves.

These three essential traits are not only to prepare for the future but to live a life of meaning and joy. So how do you get better at overcoming the fear of losing? How to be gracious in defeat? And how to prepare for all the wins and losses in later adult life? At GASCA, we provide opportunities for children and teenagers to challenge themselves and compete with others. Through our activities, we encourage all participants to showcase their talents with enthusiasm and joy. We inspire everyone to focus more on the process rather than just the outcome.

2022年度 GASCA 国際音楽コンクール
 2022 GASCA INTERNATIONAL ANNUAL MUSIC COMPETITION

大会全体のスケジュール (第2次予選大会)

Overall Schedule (2nd Preliminary Round)

日時 Date	項目 Event	備考 Remarks
当日またはそれ以前 2022年11月14日 18:00 On or Before 14th November 2022 18:00 JST (UTC+9)	予選大会の登録 Registration for preliminary round competition	参加者は、ウェブサイトに参加 費を支払うものとし、その後、 電子メールで登録の確認を受 け取ります。 participants shall pay the entry fee on the website, and will then receive confirmation of registration by email.
当日またはそれ以前 2022年11月15日 On or Before 15th November 2022 18:00 JST (UTC+9)	※予選大会の動画をアップ ロード *Upload video for preliminary round competition	応募者は、作品を所定のウェ ブサイトにアップロードするも のとします。メールに記載され ている手順に従ってください。 participants shall upload the work to the designated website. Please follow the instructions as given in the email.

<p>2022年11月22日(火) 18:00 22nd November 2022 (Tue) 18:00 JST (UTC+9)</p>	<p>予選大会結果発表</p> <p>Result announcement for preliminary round competition</p>	<p>審査員は、予選大会で提出されたビデオに基づいて選考を行い、参加者が決勝大会に参加できるかどうかを決定します。結果は2022年11月22日(火)までにメールにてご連絡いたします。</p> <p>The judges will make a selection based on the submitted videos in the preliminary round competition and decide whether the participants could enter into the final round competition.</p> <p>participants will be notified of the results via e-mail by November 22, 2022 (Tue).</p>
--	--	---

<p>期日またはそれ以前 2022年11月29日(火) 18:00</p> <p>On or Before 29th November 2022 (Tue) 18:00 JST (UTC+9)</p>	<p>決勝大会の登録 Registration for final round competition</p>	<p>予選大会に合格した当選者は、通知メールを受け取り、メールに記載されている指示に従って、2022年11月29日までにコンクールのオンライン登録と支払いを完了する必要があります。遅れた提出は受け付けません。</p> <p>Selected participants who passed in the preliminary round competition will receive notification email, and shall follow the instructions as stated in the email to complete the online registration and payment for the final found competition on or before 29th November 2022. Late submission will not be entertained.</p> <p>正式に登録された参加者には、2022年12月10日までに正確な競技時間に関する最終確認メールが送信されます。決勝大会に登録したが、まだ最終確認メールが届かない場合は、japan@gasca.orgまでご連絡ください。2022年12月12日迄</p> <p>Successfully enrolled participants will receive the final confirmation email regarding the exact time for competition by 10th December 2022. Please contact us (japan@gasca.org) if you</p>
--	---	--

		have enrolled for the final round competition but do not yet receive any final confirmation email on or before 12th December 2022.
2022年12月24(土) 24th December 2022 (Sat)	決勝大会は東京の渋谷ホール&スタジオで開催される Final round competition to be held in Tokyo, Shibuya Hall & Studio^	参加者は、割り当てられた時間に音楽を演奏するものとします。すべての参加者は、パフォーマンスが終了したら、ホールを離れるように求められます。結果は、2023年1月9日(月)に参加者にメールで通知されます。 participants shall perform the music at the designated time as assigned. All participants will be invited to leave the hall once they have completed their performance. Results will be announced on 9 January 2023 (Monday) by email to the participants.
2023年1月9日(月) 9th January 2023 (Mon)	決勝大会の結果発表 Result announcement for final round competition	結果は2023年1月9日(月)までにメールにてご連絡いたします。 participants will be notified of the results via e-mail by 9th January 2023(Monday).
2023年1月23日(月) 23rd January 2023 (Mon)	大会のメダルと証明書の申請 Application for Medal and certificates for the competition	受賞者には、メダル/証明書の申請用リンクが電子メールで送信されます。

		Award winners will receive the link for application of medal/certificate by email.
--	--	--

※詳細は「予選大会規則」をご確認ください。

^詳細は「決勝大会規則」をご確認ください。

*For further details, please refer to the section under “Rules and regulations for preliminary round competition”.

^For further details, please refer to the section under “Rules and regulations for final round competition”.

日程:

Competition Schedule: 2nd Preliminary Round

予選大会 (動画審査)登録締切り: Deadline for Preliminary Round Registration:	2022年11月14日 18:00 1st November 2022 (Mon) 18:00 JST (UTC+9)
予選大会 動画アップロード締切り: Deadline for Video Uploading:	2022年11月15日 18:00 2nd November 2022 (Tue) 18:00 JST (UTC+9)
予選大会 結果発表: Preliminary Round Result Announcement:	2022年11月22日(火) 18:00 22nd November 2022 (Tue) 18:00 JST (UTC+9)
決勝大会 登録締切り: Deadline for Final Round Registration:	2022年11月29日(火) 18:00 29th November 2022 (Mon) 18:00 JST (UTC+9)

<p>決勝大会審査: Final Round Competition:</p>	<p>2022年12月24日(土) 24th December 2022 (Sat)</p> <p>会場: 東京 渋谷ホール Venue: TOKYO, Shibuya Hall & Studio</p> <p>(日本東京都渋谷区桜丘町15-17 Tokyo, Shibuya City, Sakuragaokachō, 15-17)</p>
--	---

参加料:

Application Fee:

予選大会 Preliminary round	決勝大会 Final round
13,500円 (yen) [税込 Tax Included]	16,500円 (yen) [税込 Tax Included]

1会場の参加料です(税込)。

Application fee is based on each competition separately (tax included).

参加者都合によるキャンセル、辞退については返金に応じません。

Refunds will not be given for cancellations or withdrawals due to the convenience of the participants.

支払方法:

Payment Method:

参加者はオンラインで支払いを行うものとします。ウェブサイトの指示に従ってください。

participants shall make payment online. Please follow the instructions as guided from the website.

部門:

Sections:

	ピアノ Piano	弦楽器 Strings
楽器 Instruments	ピアノ Piano	バイオリン、ビオラ、チェロ、コントラバス、ハープ、クラシックギター、二胡など。 Violin, Viola, Cello, Double Bass, Harp, Classical Guitar, Erhu etc.
予選大会・ 決勝大会 課題曲 Repertoire	任意のクラシック曲を自由に選択してください。 予選大会、決勝大会を通して同じ曲でも、違う曲でも自由に申し込みができます。 クラシック音楽以外の審査が不可能な曲、楽譜が出版されていない曲、自作曲では申し込めません。 participants can choose any piece of classical music to perform in the competition. participants can perform the same song or different songs throughout the preliminary and final rounds. Non-classical music that cannot be judged, music that has not been published, and self-composed music cannot be submitted.	

参加資格:

Eligibility:

カテゴリー Category	誕生日 Date of Birth	演奏 時間 Time Limit
チルドレン- グループA Kindergarten - Group A	2018年1月1日から2018年12月31日 生まれ 1st Jan - 31st Dec 2018	1分以内 1 min
チルドレン- グループB Kindergarten- Group B	2017年1月1日から2017年12月31日 生まれ 1st Jan - 31st Dec 2017	1分以内 1 min
チルドレン- グループC Kindergarten- Group C	2016年1月1日から2016年12月31日 生まれ 1st Jan - 31st Dec 2016	2分以内 2 min
ジュニア- グループD Junior- Group D	2014年1月1日から2015年12月31日 生まれ 1st Jan 2014 - 31st Dec 2015	2分以内 2 min
ジュニア- グループE Junior- Group E	2012年1月1日から2013年12月31日 生まれ 1st Jan 2012 - 31st Dec 2013	3分以内 3 min
ジュニア- グループF Junior- Group F	2010年1月1日から2011年12月31日 生まれ 1st Jan 2010 - 31st Dec 2011	3分以内 3 min
ユース- グループG Intermediate- Group G	2007年1月1日から2009年12月31日 生まれ 1st Jan 2007 - 31st Dec 2009	4分以内 4 min
ユース- グループH Intermediate- Group H	2004年1月1日から2006年12月31日 生まれ 1st Jan 2004 - 31st Dec 2006	4分以内 4 min
オープン- グループJ Open- Group J	2003年12月31日以前の生まれ Date of Birth Before : 31st Dec 2013	5分以内 5 min

予選大会規則:

Rules and regulations for preliminary round competition:

- コンクール参加者は自分のビデオや他のコンクールの作品を使用できますが、ビデオは2022年1月1日以降に撮影されたものである必要があります。
- 参加者は作品を暗記することをお勧めしますが、必須ではありません。
- 録画の際は、編集、特殊効果、またはコンピューター編集の制作は許可されていません。
- 参加者は、演奏している様子全体と手の動きを明確に録画する必要があります。審査員が演奏が参加者によって直接行われたかどうかを確認できなかった場合、主催者は参加者にビデオの再提出または失格を要求する権利があります。
- 参加者は、競技中に不適切な言葉を使用したり、わいせつまたは下品な行動をとったりすることは許可されていません。
- カメラを固定したままにし、揺れたり動いたりしないようにしてください。
- 参加者の衣服、帽子、化粧品などは審査されませんが、適切な服装、身だしなみで参加しましょう。
- 参加者が自分の年齢を偽って報告することは固く禁じられています。参加者の登録資格が実際の年齢と一致しないことが判明した場合、参加者は失格となり、参加費の返金が行われません。
- いかなる理由においても、申込後の返金はいたしません。
- participants are welcome to use their videos and works from other competitions, but the videos must be recorded after 2022 January 1.
- participants are recommended to memorize the piece, but it is not mandatory.
- No editing, special effects, or computer editing production are allowed for the recording.
- participants must clearly record the appearance and hand performance of the participants. If the judge fails to confirm whether the performance is performed by the participants in person, the organizer reserves the right to request the participants to resubmit the clips or disqualify them from the competition.
- participants are not allowed to use foul language or make any obscene or indecent behavior during the competition.
- Try to keep the camera device fixed, avoid shaking or moving.
- It is recommended that the participants follow an appropriate dress code.
- participants are strictly prohibited from falsely reporting their age. If the participant's registration qualifications are found to be inconsistent with the true age, the participants will be disqualified and no refund for the entry fee will be offered.
- No refunds will be given after application for any reason.

決勝大会規則:

Rules and regulations for final round competition:

- 服装に規定はありません。
- 任意のクラシック曲を自由に選択してください。予選、本選を通して同じ曲でも、違う曲でも自由に申し込みができます。クラシック音楽以外の審査が不可能な曲、楽譜が出版されていない曲、自作曲では申し込みません。
- コピーされた譜面の使用は禁止です。(原本持参でのコピーは可)
- 時間内、複数曲演奏可能です。
- コンクール会場にはピアノが一台しかない為、ピアノのデュオはできません。
- 本選会で伴奏付の曲を演奏する場合は必ずピアノ伴奏者を同往ください。伴奏者・ピアノの譜めくり者は参加者各自が手配してください。ピアノとのアンサンブルも審査の対象となります。
- ピアノ伴奏ありの公演で、伴奏者のみ遅れて到着した場合は、伴奏なしの公演も受け付けます。
- 参加者はすべての楽器を準備する必要があります。ただし、コンサートグランドピアノに関してはイベント主催者が提供します。
- 必要な小物(チューナー・替え弦等)は各自ご持参ください。
- 定められた演奏時間を超えてしまう場合、終了の合図として呼び鈴を鳴らします。
- その時点で演奏を終了してください。
- 演奏が終了したら、舞台袖より退出し、ご退館ください。ロビー等での滞留はお控えいただきますようご協力お願いいたします。
- 新型コロナウイルス感染症等の影響により、予定していたホールが使用できなくなる場合がございます。その場合、当社が定めた別会場での実施となります。更に、別会場を含め会場での実施が不可となった場合は、動画での審査形式へご案内する場合がございます。最新の情報は音楽コンクールホームページをご参照ください。
- GASCA国際音楽コンクールにて行われる演奏、コメント、ワークショップの録音、録画等の記録及び頒布・販売に関する全ての権利は主催者に帰属するものとします。
- GASCA国際音楽コンクールにて行われる演奏、コメント、ワークショップの動画は、予告無くネット上に掲載する事がございます。
- コンクールでの録画、録音は禁止です。
- 審査日程、時間帯は、主催者で決定をいたします。
- 追加開催や開催中止は主催者Webサイトで随時公開します。
- 駐車場はございません。公共の交通機関でのご来場をお願いいたします。
- 未入園児はホール内への入場をお断りしております。また、泣き声が出てしまうなど、参加者の集中の妨げになると判断された場合、退室のお声がけをさせていただく場合がございます。
- 旅費、宿泊費等の一切は参加者自身の負担になります。
- いかなる理由においても、申込後の返金はいたしません。

- There is no dress code.
- participants can choose any piece of classical music to perform in the contest. participants can perform the same song or different songs throughout the preliminary and final rounds. Non-classical music that cannot be judged, music that has not been published, and self-composed music cannot be submitted.
- The use of copied scores is prohibited. (A copy of the original is acceptable.)
- Multiple songs can be played within the set performance time.
- Piano duo is not allowed, as there will be only one piano available in the competition hall.
- If you perform a piece with accompaniment at the final round, please be sure to bring a piano accompanist. participants must arrange their own accompanist and piano page turner. Ensemble with piano will also be judged.
- In performances with piano accompaniment, if only the accompanist arrives late, performances without accompaniment will still be accepted.
- The participants must prepare all the instruments. However, the event organizer will provide a Concert Grand Piano.
- Please bring your own accessories (tuner, replacement strings etc.)
- Each performer must be accompanied by an accompanist or a page turner, except for unaccompanied pieces. or make a request.
- When the performance is over, please exit from the wings of the stage and leave the building. We kindly ask for your cooperation in refraining from staying in the lobby.
- Due to the effects of the new coronavirus infection, the planned hall may not be available. In that case, it will be held at another venue designated by the event organizer. Furthermore, if it is not possible to perform at the venue, including another venue, the event organizer may conduct the final round using video review format. Please refer to the music competition website for the latest information.
- All rights related to the recording, distribution and sale of performances, comments, workshop recordings, recordings etc. performed at the GASCA International Annual Music Competition belong to the event organizer.
- Videos of performances, comments, and workshops held at the GASCA International Annual Music Competition may be posted online without prior notice.
- Filming or recording at the competition is prohibited.
- The performance schedule and time will be decided by the event organizer.
- Any additional events or cancellations will be posted on our website.
- There is no parking lot. Please come by public transportation.

- Pre-school children are not allowed to enter the hall. In addition, if it is determined that the participants will be disturbed by crying, etc., we may ask them to leave.
- If the set performance time is exceeded, the bell will ring to signal the end of the performance, and the participants must stop their performance.
- All travel expenses, accommodation expenses, etc. will be borne by the participants themselves.
- No refunds will be given after application for any reason.

採点基準:

Scoring criteria:

審査員は、次の基準に基づいて採点します。

テクニック(25%)

- 曲を完成させる為に必要な技術的要件
- 楽器を効果的に使い演奏しているか
- 抑揚をうまくつかい、音が調和しているか

音楽センス(25%)

- リズム感、テンポが適切で安定しているか
- 音楽レベルや全体的な音楽感覚を理解し習得しているか
- 効果的な組み合わせ、コントラスト、バランスが合っているか

個々のスタイル(25%)

- 自分のスタイル、豊かなパフォーマンス力があるか
- ユニークで特別であり、その才能が際立っているか
- 演奏者の特徴やスタイルをはっきりと反映しているか

パフォーマンスの魅力(25%)

- 最初から最後までフルパフォーマンスと感情的な関わりがあるか
- 説得力のある音楽であり、演奏者の感情を表しているか
- ステージでのパフォーマンススキルがあるか
- 全体的なパフォーマンスを通じて観客の心を動かすような感情の表現はあるか

The judge will give the scores based on the following criteria:

Technique (25%)

- Technical requirements to complete the repertoire
- Control the instrument effectively

-Intonation is well handled, notes are in tune

Musical sense (25%)

-The sense of rhythm is adequate, the tempo is appropriate and stable

-Awareness and mastery of the hierarchy and overall sense of music

-Achieve effective blending, contrast, and balance

Personal Style (25%)

-Personal style, rich performance

-Unique and special , stand out from the peer

-Clearly and vividly reflect the characteristics and style of the performer

Charm of Performance (25%)

-Full performance and emotional engagement from start to finish

-The music is persuasive, highlighting the emotions of the performer

-Performance awareness and control ability on the stage

-The expression of emotion in the performance, which touches the audience through overall performance

表彰

Awards:

チャンピオン、第1位、第2位(各1名)

最優秀賞

優秀賞

参加賞

各参加者にはスコアシートとプロの審査員からのコメントが送られ、チャンピオン、第1位、第2位、最優秀賞、優秀賞、参加賞の受賞者には、電子証明書が送られ、紙の公式証明書とメダルを申請する資格があります。

アジアインストラクター賞(金賞):このコンクールに10人の学生を招待したインストラクターは、紙の公式証明書とメダルを申請できる電子証明書を授与します。GASCA公式サイトのGASCA Premium Educator (MUSIC section)とあわせて【社会的認知度を高めるため、インストラクターの紹介期間は3ヶ月とします】

アジアインストラクター賞(銀賞):このコンクールに5人の学生を招待したインストラクターは、紙の公式証明書とメダルを申請できる電子証明書を授与します。

GASCA公式サイトのGASCA Premium Educator (MUSIC section)とあわせて【社会的認知度を高めるため、インストラクターの紹介期間は1ヶ月とします】

アジア優秀インストラクター賞:チャンピオン、第1位、第2位、最優秀賞、優秀賞を受賞したインストラクターに贈られる。インストラクターは電子証明書を受け取り、紙の公式証明書とメダルを申請する資格があります。

アジア優秀教育賞:10人以上の学生をこのコンクールに参加するよう招待した学校/教育センターは、電子証明書を受け取り、紙の公式証明書とメダルを申請する資格があります。(学校/教育センターは、賞の申請書を提出する必要があります)

グループの参加者が受賞レベルに達していないと審査員が判断した場合、賞のランキング及びそのランキングの賞は授与されません。

すべての参加者は電子証明書を電子メールで受け取ります。当選者には電子証明書が送られ、紙の公式証明書とメダルを6,500円(税込)で申請できます。送料は、日本国内の郵便料金[850円(税込)]または国際郵便料金[1,500円(税込)]に応じて別途かかります。上記の追加サービスを申し込む前に、必要な制作時間を考慮することを強くお勧めします。

** 参加者は、登録時に確認の為、教師/教育機関/学校または教育センターの名前、メールアドレス、電話番号を入力する必要があります。結果が発表された後、教師/教育機関/学校または教育センターの名前は追加されません。

Champion, First runner-up and Second runner-up (one each)

Distinction Award

Outstanding Award

Participation Award

Each participant will receive a scoresheet and comments from our professional judges.

Winners of Champion, First runner-up and Second runner-up, Distinction Award, Outstanding Award and Participation Award will receive an e-certificate, eligible to apply for the hard copy (paper) official certificate and the medal.

Asia Instructor Award for Active Participation (Gold Award): Instructors who invite ten students to participate in this competition will receive an e-certificate, eligible to apply in the hard copy (paper) official certificate and the medal ; together with “GASCA Premium Educator (MUSIC section)” on GASCA official website [with 3 months’ duration for information about the instructor for more social recognition].

Asia Instructor Award for Active Participation (Silver Award): Instructors who invite five students to participate in this competition will receive an e-certificate, eligible to apply for the hard copy (paper) official certificate and the medal; together with “GASCA Premium Educator (MUSIC section)” on GASCA official website [with 1 month’s duration for information about the instructor for more social recognition].

Asia Outstanding Instructor Award: Awarded to the instructors whose student won the championship, first runner-up, second runner-up, distinction award and outstanding award; the instructor will receive an e-certificate and be eligible to apply for the hard copy (paper) official certificate and the medal.

Asia Outstanding Education Award: The school/education center invites ten or more students to participate in this competition and will receive an e-certificate and be eligible to apply for the hard copy (paper) official certificate and the medal. (the school/education center needs to submit the award application form).

All participants will receive e-certificates by email. Winners will receive an e-certificate and are eligible to apply for a hard copy (paper) official certificate and the medal with a fee of JPY6,500 (tax included)]. Shipping fee would be charged separately according to the local postal fee in Japan [JPY850(tax included)] or international postal fee [JPY1,500(tax included)]. It is highly advised that participants shall consider the production time required before applying for any of the above extra services.

If the judges believe that the participants in this group have not reached the award-winning level, no award ranking and prizes for that ranking will be awarded.

** participants must fill in the name, email and phone number of the tutor/institution/school or education center for confirmation when registering; the name of the tutor/institution/school or education center will not be added after the results are announced.

プライバシーポリシー:

Privacy Policy:

基本方針

GASCA 合同会社(以下「GASCA」という。)は、事業運営に際して、個人情報の重要性を認識し、その保護に留意します。個人情報保護の徹底を図るため、GASCA個人情報保護規程(以下「個人情報保護規程」という。)に基づき、適正な取り扱いを行います。

個人情報の内容

個人情報とは、個人に関する情報であって、具体的には、氏名、住所、電話番号、電子メールアドレスなど、特定の個人を識別することができる情報をいいます。

適正な情報収集

GASCAは、個人情報の収集を適正に行います。個人情報を収集する際は、その使用目的を明らかにし、必要となる事項のみを収集します。

個人情報の利用

収集した個人情報は、あらかじめ明示した目的でのみ利用します。法令に基づく場合等個人情報保護規程で定める場合を除き、目的の範囲を超え、本人の同意を得ずに第三者への情報提供・開示はいたしません。

個人情報の管理

収集した個人情報は、漏えい、滅失、改ざんのないよう厳重に管理します。また、必要がなくなった個人情報は、速やかに廃棄、消去します。

従業者の監督

個人情報の安全管理が図られるよう、従業者に対して適切な監督を行います。

個人情報の開示等

保有する個人データに関して本人から利用目的の通知や開示等の求めがある場合は、速やかに対応します。

問い合わせ先

GASCA

〒108-0073東京都港区三田一丁目3番40号天翔オフィス麻布十番307C

Tel: +81-080-9809-2522 / Email: japan@gasca.org

すべての著作権はGASCAに帰属します。記事・写真の無断転載を禁じます。

General Policy

As part of its management, GASCA acknowledges the importance of personal information and is committed to its protection. In order to achieve this, GASCA handles personal data appropriately in accordance with the GASCA Personal Information Protection Regulation (referred to below as the Personal Information Protection Regulation).

Personal Information

Personal information includes personal data such as names, addresses, phone numbers and email addresses which can be used to identify individuals.

Collection of Information

GASCA collects appropriate personal information, making explicit its intended use while gathering only necessary content.

Use of Information

The personal information collected is used only for purposes made explicit in advance. Unless it is specified by law or the Personal Information Protection Regulation, information will not be shared with third parties beyond its stated purpose without the individual's consent.

Protection of Personal Information

The personal information collected is thoroughly protected so as to avoid leak, loss or manipulation. Also, personal information that is deemed no longer necessary will be promptly disposed of.

Employee Monitoring

Employees are monitored appropriately in order to guarantee protection of personal information.

Disclosure of Personal Information

Concerning personal data held by GASCA, individuals can request notification or other disclosure regarding its intended use, and staff will respond promptly.

Contact Information

GASCA

307C, Tensho Office Azabujuban, 1 Chome-3-40 Mita, Minato City, Tokyo 108-0073

Tel: +81-080-9809-2522 / Email: japan@gasca.org

All rights are reserved by GASCA. Unauthorised reproduction of articles and photographs is prohibited.

保険:

Insurance:

大会参加にあたり保険に加入するか否かは、全て参加者の責任となります。これは、旅行中の事故、火災、または盗難の場合の、健康および怪我の保険、ならびに楽器または荷物の紛失または損傷に適用されます。

Whether or not insurance is purchased on the occasion of participating in the competition is entirely the responsibility of the participants. This applies to health and injury insurance, as well as loss or damage to the instrument or to luggage, in case of accident, fire, or theft during travel.

審査:

Judgment:

競技の審査は、採点基準に従って、イベント主催者から委託された審査員によって行われます。

審査員の決定は最終的なものであり、控訴することはできません。

Judgment of the Competition will be made by the jury commissioned by the event organizer in accordance with the scoring criteria.

Any decision of the jury shall be final and without appeal.

イベントの主催者は、大会の一般的なルールと規制の最終的な解釈の権利を留保します。本イベントに関して紛争が生じた場合は、主催者の決定を最終的な決定とし、何人も異議を唱えることはできません。

翻訳版の意味に矛盾がある場合は、英語版が優先されるものとします。

The event organizer reserves the right of final interpretation of the general rules and regulations of the competition.

If there is any dispute about this event, the organizer's ruling shall be the final ruling, and no one may object. In case of any discrepancy between the meanings of any translated versions, the English language version shall prevail.